

**Propuneri de modificare aferente
proiectului Legii turismului**

Nr. crt	Text inițial	Text propus	Motivare
1.	Art.2. 1. <i>agentie de turism</i> - persoana juridică, deținătoare a unei licențe de turism valabile, emise în condițiile legii;	Art.2. 1. <i>agenție de turism</i> - unitate specializată a unui operator economic, deținător al unei licențe de turism valabile, emise în condițiile legii, care poate desfășura următoarele activități: a) activitate de organizare: combină și vinde sau oferă spre vânzare pachete de servicii turistice și componente ale acestora, direct sau prin intermediar; și/sau b) activitate de intermediere: vinde sau oferă spre vânzare pachete de servicii turistice și componente ale acestora, în calitate de intermediar, în baza unui contract valabil încheiat cu o altă agenție de turism.	Proiectul de lege a turismului definește agenția de turism ca persoană juridică, deținătoare a licenței, în timp ce OG nr. 2/2018, definește agenția de turism ca unitate specializată a unui operator economic, deținătoare a licenței de turism. În consecință tratamentul aplicabil în funcție de aceste două definiții ar fi diferit, proiectul de Lege a turismului instituind prezumția ca un operator economic care este licențiat ca și agenție de turism, trebuie să desfășoare activitatea de agenție de turism ca și activitate de bază. Apreciem că definiția dată de Legea turismului contravine prevederilor Directivei nr. 2302/2015, transpusă în legislația națională prin OG nr. 2/2018, excluzând de la reglementare restul comercianților prevăzuți prin OG 2/2018, care comercializează pachete de

			servicii de călătorie sau servicii de călătorie asociate (de ex. companii de transport). Solicităm definirea unui singur tip de agenție de turism, care poate să desfășoare activitatea de organizare și/sau activitatea de intermediere.
2.	Art.2. (...) 18. <i>pachet turistic</i> - combinația a cel puțin două tipuri diferite de servicii turistice destinate aceleiași călătorii sau vacanțe, dacă este îndeplinită una din următoarele condiții: a) serviciile respective sunt combinate de o singură agenție, inclusiv la cererea turistului sau în conformitate cu selecția acestuia, înainte de a se încheia un contract unic cu privire la toate serviciile; b) în cazul în care se încheie contracte separate cu furnizori individuali de servicii turistice, serviciile respective îndeplinesc una din următoarele condiții: (i) sunt achiziționate de la un singur punct de vânzare și au fost selectate înainte de acceptarea efectuării plății de către turist; (ii) sunt oferite, vândute sau facturate la un preț forfetar sau total; (iii) sunt promovate sau vândute sub denumirea de "pachet" sau sub o denumire similară; (iv) sunt combinate după încheierea unui contract prin care o agenție acordă turistului dreptul să aleagă dintr-o selecție de diferite tipuri de servicii turistice; (v) sunt achiziționate de la operatori economici diferiți prin procese de rezervare online asociate în care numele turistului, detaliile de plată și	Art.2. (...) 18. <i>pachet</i> - combinația a cel puțin două tipuri diferite de servicii de călătorie destinate aceleiași călătorii sau vacanțe, dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții: a) serviciile respective sunt combinate de un singur comerciant, inclusiv la cererea călătorului sau în conformitate cu selecția acestuia, înainte de a se încheia un contract unic cu privire la toate serviciile; b) în cazul în care se încheie contracte separate cu furnizori individuali de servicii de călătorie, serviciile respective îndeplinesc una dintre următoarele condiții: (i) sunt achiziționate de la un singur punct de vânzare și au fost selectate înainte de acceptarea efectuării plății de către călător; (ii) sunt oferite, vândute sau facturate la un preț forfetar sau total; (iii) sunt promovate sau vândute sub denumirea de "pachet" sau sub o denumire similară; (iv) sunt combinate după încheierea unui contract prin care un comerciant acordă călătorului dreptul să aleagă dintr-o selecție de diferite tipuri de servicii de călătorie; (v) sunt achiziționate de la comercianți diferiți prin procese de rezervare online asociate în care numele călătorului, detaliile de plată și adresa	Apreciem ca necesar să se preia obligatoriu în proiectul de Lege a turismului definiția pachetului din OG nr. 2/2018, respectiv pe tot parcursul textului legii turismului sintagma „pachet turistic” sau „pachet de servicii turistice” să fie înlocuită cu sintagma „pachet de servicii de călătorie”. De asemenea, considerăm necesar ca la p. 18, lit. a) sintagma „o singura agenție” să fie înlocuită cu sintagma „un singur comerciant”, astfel cum prevede Directiva nr. 2302/2015 și OG nr. 2/2018, pentru a evita, prin definiția dată de Legea turismului, favorizarea unor comercianți în defavoarea agențiilor de turism, cât și cu scopul de a înlătura contradicțiile ulterioare în interpretarea și aplicarea prevederilor Legii turismului și a prevederilor OG nr. 2/2018.

	adresă de e-mail se transmit de la operatorul economic cu care se încheie primul contract către un alt operator economic sau alți operatori economici, iar contractul se încheie cu acesta / aceștia din urmă în cel târziu 24 de ore după confirmarea rezervării primului serviciu turistic;	de e-mail se transmit de la comerciantul cu care se încheie primul contract către un alt comerciant sau alți comercianți, iar contractul se încheie cu acest din urmă comerciant sau cu acești comercianți în cel târziu 24 de ore după confirmarea rezervării primului serviciu de călătorie;	Apreciam ca pe tot parcursul textului proiectului Legii turismului sintagma „servicii turistice” să fie înlocuită cu „servicii de călătorie”, deoarece noțiunea de „servicii de călătorie” este mai largă decât noțiunea de „servicii turistice”. A se vedea în acest sens argumentele expuse mai jos. Considerăm că prin folosirea sintagmei „o agenție”, în loc de „un comerciant” se creează o discriminare, prin favorizarea anumitor operatori economici. Apreciam necesar a se prelua textul din OG nr. 2/2018.
3.	Art. 2. (...) <i>21. resursă turistică</i> - componentă a mediului natural și/sau antropoc, care prin calitățile și specificul ei este recunoscută, înscrisă și valorificată turistic, în măsura în care nu este supusă unui regim de protecție integrală, în condițiile legii. Resursele turistice sunt: <i>a) naturale:</i> elemente geologice, geomorfologice, hidrologice, speologice, de climă, de floră și de faună, peisaje, zăcăminte de substanțe minerale și altele asemenea; <i>b) antropice:</i> monumente arheologice, situri arheologice, monumente, case și ansambluri memoriale, elemente, structuri sau monumente tehnice și de artă, muzee, elemente de cultură, folclor și artă populară, festivaluri și altele asemenea.	<i>La articolul 2, punctul 21 lit. b) se modifică și va avea următorul cuprins:</i> (...) <i>21. resursă turistică</i> - componentă a mediului natural și/sau antropoc, care prin calitățile și specificul ei este recunoscută, înscrisă și valorificată turistic, în măsura în care nu este supusă unui regim de protecție integrală, în condițiile legii. Resursele turistice sunt: <i>a) naturale:</i> elemente geologice, geomorfologice, hidrologice, speologice, de climă, de floră și de faună, peisaje, zăcăminte de substanțe minerale și altele asemenea; <i>b) antropice:</i> monumente arheologice, situri arheologice, monumente, case și ansambluri memoriale, elemente, structuri sau monumente tehnice și de artă, muzee, elemente de cultură, folclor, artă populară și produse gastronomice atestate ca fiind specifice, festivaluri, patrimoniul cultural	Există o componentă destul de bine reprezentată pentru destinațiile de turism, turismul gastronomic. Identificarea produselor gastronomic locale ca “atracții turistice” ajută turismul, mai ales agroturismul și îl introduce în sistemul turistic național și internațional. Patrimoniul cultural religios reprezintă o componentă importantă a turismului românesc.

		imaterial și religios și altele asemenea.	
4.	Art. 2 (...) 22. <i>serviciu turistic</i> - reprezintă unul dintre următoarele servicii asigurate în scop turistic: (a) transport de pasageri; (b) cazarea care nu face parte intrinseca din transportul de pasageri si care este realizata in alt scop decât cel rezidențial; (c) închirierea de autoturisme, de alte autovehicule sau de motociclete în înțelesul art. 3, pct. 15 lit. c) din Ordonanța Guvernului nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate, precum și pentru modificarea unor acte normative; (d) orice alt serviciu destinat a îndeplini cerințele specifice ale turiștilor care nu este parte intrinsecă a unui serviciu turistic în înțelesul lit. a) - c);	Art. 2 (...) 22. <i>serviciu touristic</i> - reprezintă unul dintre următoarele servicii asigurate în scop turistic: Se elimină (a) alimentație publică; (b) tratament balnear, climatic sau balneoclimatic; (c) agrement turistic; (d) orice alt serviciu turistic care nu este parte intrinsecă a unui serviciu de călătorie în înțelesul lit. a)-c); (e) informare turistică;	Se definește astfel și informarea sau promovarea turistică ca serviciu turistic adăugând valoare Centrelor Naționale de Informare și Promovare Turistică. Pentru aplicarea unitară, apreciem necesar a se prelua textul din OG nr. 2/2018, deoarece definiția de „serviciu de călătorie” dată de OG nr. 2/2018 la art. 3 p. 15 este mai largă decât definiția serviciului turistic din proiectul de lege a turismului, „serviciul turistic” fiind inclus în „serviciul de călătorie” la lit. d) „orice alt serviciu turistic”. În consecință, considerăm ca pe tot parcursul textului proiectului Legii turismului sintagma „servicii turistice” să fie înlocuită cu „servicii de călătorie”.
5.		La art. 2 se introduc următoarele definiții: 32. călător - orice persoană care dorește să încheie un contract sau care are dreptul să călătorească pe baza unui contract încheiat în condițiile Ordonanței Guvernului nr.2/2018; 33. comerciant - orice persoană fizică sau orice persoană juridică, indiferent dacă este publică sau privată, care acționează, inclusiv prin intermediul unei alte persoane, în scopuri ce țin de activitatea sa comercială, de afaceri, meșteșugărească sau profesională în legătură cu contractele care fac obiectul	

		Ordonanței Guvernului nr.2/2018, în calitate de agenție de turism organizatoare, agenție de turism intermediară, comerciant cu amănuntul, comerciant care facilitează un serviciu de călătorie asociat sau ca furnizor de servicii de călătorie; 34. <i>contract privind pachetul de servicii de călătorie</i> – contractual ce are ca obiect un pachet în ansamblul său sau, în cazul în care pachetul este executat în temeiul unor contracte separate, toate contractele aplicabile serviciilor de călătorie cuprinse în pachet; 35. <i>serviciu de călătorie</i> - reprezintă unul dintre următoarele servicii asigurate în scop turistic: (a) transport de pasageri; (b) cazarea care nu face parte intrinseca din transportul de pasageri si care este realizata in alt scop decât cel rezidențial; (f) închirierea de autoturisme, de alte autovehicule în înțelesul secțiunii 2 cap. I pct. 3 lit. a) din Reglementările privind omologarea de tip și eliberarea cărții de identitate a vehiculelor rutiere, precum și omologarea de tip a produselor utilizate la acestea - RNTR 2, aprobate prin Ordinul ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr. 211/2003, cu modificările și completările ulterioare, sau de motociclete în conformitate cu art. 6 pct. 22 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, pentru care este necesar un permis de conducere; 35. <i>serviciu de călătorie asociat</i> - existența a cel puțin două tipuri diferite de servicii de călătorie achiziționate în scopul aceleiași	
--	--	--	--

		călătorii sau vacanțe, care nu constituie un pachet și care duc la încheierea unor contracte separate cu furnizorii individuali de servicii de călătorie, dacă un comerciant facilitează una dintre următoarele variante: a) selectarea separată și plata separată de către călători a fiecărui serviciu de călătorie cu ocazia unei singure vizite sau a unui singur contact cu punctul său de vânzare; b) achiziționarea, într-un mod personalizat, a cel puțin unui serviciu de călătorie suplimentar de la un alt comerciant, în cazul în care se încheie un contract cu acest alt comerciant cel târziu în 24 de ore de la confirmarea rezervării primului serviciu de călătorie;	
6.	Art. 4 (1) Activitatea de promovare a României ca destinație turistică se realizează prin implementarea strategiei de marketing, elaborată de autoritatea administrației publice centrale responsabilă în domeniul turismului. La elaborarea strategiei de marketing, autoritatea publică centrală responsabilă în domeniul turismului are obligația de a consulta Consiliul Consultativ pentru Turism. (...)	Art. 4 (1) Activitatea de promovare a României ca destinație turistică se realizează prin implementarea strategiei de marketing, elaborată de autoritatea administrației publice centrale responsabilă în domeniul turismului. La elaborarea strategiei de marketing, autoritatea publică centrală responsabilă în domeniul turismului are obligația de a consulta și implica Consiliul Consultativ pentru Turism, autoritățile publice locale și organizațiile de management a destinației. (...)	Strategia de marketing a destinației România vizează destinațiile interne și orice poziționare în relația cu o destinație locală trebuie să țină cont de strategia asumată la nivel local și de poziționarea și proiecția brandului local.
7.	Art. 5 (...) (2) Organizația de management al destinației se înființează prin asocierea autorităților publice locale, consilii locale și/sau consilii județene, de pe teritoriul destinației turistice, cu plătitori de taxă specială pentru promovare turistică de la nivelul destinației turistice, respectiv: a) membri din cadrul destinației turistice ai	Art. 5 (...) (2) Organizația de management al destinației se constituie prin asocierea entităților dintr-o destinație turistică care au interes pentru dezvoltarea turismului la nivelul destinației respective, a autorităților publice din componența destinației turistice, mediul privat și cu reprezentanții altor entități relevante din destinația turistică. Mai multe	Toate organizațiile patronale pot fi membre în cadrul OMD-ul doar prin simpla formulare „mediul privat”. Detalierea făcută în actualul text de lege poate restrânge participarea unor actori locali.

	confederațiilor/federațiilor patronale reprezentative, cu activități în domeniul turismului; b) membri din cadrul destinației turistice ai organizațiilor patronale; c) angajatori din cadrul destinației turistice. (...)	OMD-uri se pot asocia și pot pune resurse de orice natură în comun pentru a dezvolta și promova o rețea de destinații tematice. (...)	
8.	Art. 10 (1) Autoritatea administrației publice centrale responsabilă în domeniul turismului elaborează și supune spre aprobare, prin hotărâre a Guvernului: (...) m) metodologia cu privire la accesul, evidența și protecția turiștilor în structuri de primire turistice cu funcțiuni de cazare; n) metodologia cu privire la accesul, consultarea și utilizarea SIEATR; o) metodologia privind operatorii economici din turism care au acces la SIEATR; (...)	<i>La articolul 10, lit. m), n), și o) se modifică și vor avea următorul cuprins:</i> (1) Autoritatea administrației publice centrale responsabilă în domeniul turismului elaborează și supune spre aprobare, prin hotărâre a Guvernului: (...) m) metodologia cu privire la accesul, evidența și protecția turiștilor în structuri de primire turistice cu funcțiuni de cazare, cu respectarea prevederilor Regulamentului General de Protecție a Datelor n) metodologia cu privire la accesul, consultarea și utilizarea SIEATR, cu respectarea prevederilor Regulamentului General de Protecție a Datelor; o) metodologia privind operatorii economici din turism care au acces la modulul 2 al SIEATR; (...)	Se impune precizarea explicită a respectării prevederilor Regulamentului General de Protecție a Datelor.
9.	<i>Secțiunea II - Atribuțiile autorităților administrației publice locale în domeniul turismului</i> <i>Art. 11</i> (...) (2) În completarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1), Consiliile Județene și Consiliul General al Municipiului București: d) omologhează părțile pentru practicarea sporturilor de iarnă pentru agrement, omologhează traseele turistice montane în baza	<i>Secțiunea II - Atribuțiile autorităților administrației publice locale în domeniul turismului</i> <i>La Art. 11 se introduce litera d¹) și va avea următorul cuprins:</i> (...) (2) În completarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1), Consiliile Județene și Consiliul General al Municipiului București: d) omologhează părțile pentru practicarea sporturilor de iarnă pentru agrement, omologhează traseele turistice montane în baza	La litera d) este reglementată exclusiv omologarea traseelor montane și nu a întregii game de trasee turistice: drumeție în alte zone decât zona montană, trasee de bicicletă, trasee de echitație, trasee pentru sporturi motorizate (ex. enduro, ATV, snowmobil), trasee/ rute culturale, etc. A se vedea în acest sens și art. 10 alin. (1)

	metodologiei prevăzută la art. 10 alin.(1) lit. g) și c); (...)	metodologiei prevăzută la art. 10 alin.(1) lit. g) și c); d^1) omologhează traseele turistice. (...)	lit. c).
10.	Art. 13 (...) (4) Autoritățile administrației publice locale au obligația să introducă și să mențină în circuitul turistic, casele memoriale, muzeele și alte obiective turistice locale din patrimoniul acestora și să asigure personal calificat pentru desfășurarea activităților specifice pentru conservarea și valorificarea turistică a acestor obiective.	Art. 13 (...) (4) Autoritățile administrației publice locale au obligația să introducă și să mențină în circuitul turistic casele memoriale, muzeele și alte obiective turistice locale din patrimoniul acestora și să asigure personal calificat pentru desfășurarea activităților specifice pentru conservarea și valorificarea turistică a acestor obiective. Autoritățile administrației publice locale pot sprijini introducerea în circuitul turistic a obiectivelor turistice locale aflate în proprietatea privată a persoanelor fizice și juridice, în concordanță cu programele și documentele strategice aprobate conform art.3 alin.(3) și art.4 alin. (2), inclusiv prin cofinanțarea execuției lucrărilor de punere în siguranță sau de reabilitare/conservare.	În prezent, foarte multe dintre obiectivele turistice nu se mai află în patrimoniul autorităților publice, în special urmare aplicării legislației de reconstituire a dreptului de proprietate (Legea nr.10/2001, Legea nr.18/1990). O consecință directă a aplicării acestei legislații a fost lipsa de întreținere a obiectivelor pe parcursul procedurii de retrocedare și, ulterior, lipsa fondurilor necesare ca actualii proprietari să le întrețină. Astfel, multe obiective turistice, în special case memoriale amplasate în mediul rural, aflate în proprietate privată, se degradează sau chiar dispar. Prevederea propusă ar permite APL să investească fonduri din bugetul local în vederea reabilitării sau măcar punerii în siguranță a clădirilor incluse în circuitul turistic, conform documentelor strategice.
11.	Art. 16 (...)	La art. 16, se adaugă un nou alineat, alineatul (3), care va avea următorul cuprins: (...) (3) Consiliul Consultativ în Turism va avea în componență și reprezentanți ai tuturor	Se impune completarea pentru transparența luării deciziilor în domeniul turismului.

		partenerilor sociali reprezentativi la nivel național.	
12.	Art. 30 (1) Selectarea operatorilor economici ce urmează a fi supuși controlului de specialitate este efectuată de către organul de control competent, în funcție de nivelul riscului. Nivelul riscului se stabilește pe baza analizei de risc, elaborată de către organul de control competent. (2) Operatorul economic nu poate face obiecții cu privire la procedura de selectare sau metoda de control folosită.	Art. 30 Selectarea operatorilor economici ce urmează a fi supuși controlului de specialitate este efectuată de către organul de control competent, în funcție de nivelul riscului. Nivelul riscului se stabilește pe baza analizei de risc, elaborată de către organul de control competent. Se elimină	Considerăm necesar a fi eliminat alin. 2) deoarece încalcă dreptul constituțional prevăzut la art. 21 – Accesul liber la justiție.
13.	Art. 39 Turistul are următoarele drepturi: (...) c) de a achiziționa serviciile turistice sau pachetele de servicii turistice în baza unor contracte în care sunt menționate explicit și detaliat, toate costurile și condițiile convenite de părți; (...)	Art. 39 Turistul are următoarele drepturi: (...) d) de a achiziționa serviciile turistice sau pachetele de servicii de călătorie în baza unor documente în care sunt menționate explicit și detaliat, toate costurile și condițiile convenite de părți; (...)	Solicităm înlocuirea sintagmei „unor contracte” cu sintagma „unor documente”, deoarece în cazul serviciilor turistice contractual lipsește, turistul primind un voucher de cazare, un bilet de transport etc.
14.	Art. 47 Constituie contravenții următoarele fapte: (...) (11) Nerespectarea prevederilor art. 23 alin. (10) și (14);	La art. 47 se introduce alineatul (12) și va avea următorul cuprins: Constituie contravenții următoarele fapte: (...) (11) Nerespectarea prevederilor art. 23 alin. (10) și (14); (12) Nerespectarea prevederilor art 24 alin (1) și (2).	Propunem includerea punctul (12) pentru nerespectarea articolului 24 alin. (1) și (2) – desfășurarea activităților turistice fără autorizare.